eurolite®

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

LED IP FL-20
COB RGB with Battery

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for future needs!

CE

© Copyright
Nachdruck verboten!
Reproduction prohibited!

MULTI-LANGUAGE-INSTRUCTIONS

Inhaltsverzeichnis
Table of contents

Deutsch

EINFÜHRUNG **3**
SICHERHEITSHINWEISE **3**
BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG **4**
INSTALLATION **4**
Mobile Nutzung 5
BEDIENUNG **5**
Fernbedienung 5
LED ein- und ausschalten 6
Konstantes Leuchten in einer Farbe 6
Steuerprogramm wählen 6
REINIGUNG UND WARTUNG **6**
TECHNISCHE DATEN **7**

English

INTRODUCTION **8**
SAFETY INSTRUCTIONS **8**
OPERATING DETERMINATIONS **9**
INSTALLATION **9**
Mobile use 10
OPERATION **10**
Remote control 10
Switching the LED on and off 11
Constant lighting in one color 11
Selecting a control program 11
CLEANING AND MAINTENANCE **11**
TECHNICAL SPECIFICATIONS **12**

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummer: / This user manual is valid for the article number:

51914201

Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:

www.eurolite.de

Deutsch

BEDIENUNGSANLEITUNG

eurolite®

LED IP FL-20 COB RGB mit Akku

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen
- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunter laden

EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen EUROLITE LED IP FL-20 Strahler entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie den LED IP FL-20 Strahler aus der Verpackung.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG!

Die Schutzscheibe muss gewechselt werden, wenn diese sichtbar beschädigt ist, so dass ihre Wirksamkeit beeinträchtigt ist, z. B. durch Sprünge oder tiefe Kratzer!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.

Unbedingt lesen:
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden am Netzteil oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Der Aufbau des Geräts entspricht der Schutzklasse III. Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil aufgeladen werden. Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Der Netzstecker muss dabei gewaltfrei eingesetzt werden. Achten Sie auf einen festen Sitz des Netzsteckers.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

GESUNDHEITSRISIKO!

Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle, da bei empfindlichen Menschen u. U. epileptische Anfälle ausgelöst werden können (gilt besonders für Epileptiker)!

Das Gerät darf niemals ohne Schutzscheibe betrieben werden!

Ersetze jede gebrochene Schutzscheibe.

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um eine ortsveränderliche Leuchte für allgemeine Zwecke. Dieses Produkt ist nur für die auf dem Typenschild angegebene Spannung zugelassen.

Das Gerät ist gegen Strahlwasser geschützt (Schutzart IP X5) und kann deshalb sowohl in Innenräumen als auch im Freien verwendet werden. Um diese Schutzart zu gewährleisten, müssen nach Öffnen des Gerätes evtl. vorhandene Gummidichtungen auf Beschädigungen überprüft und ordnungsgemäß montiert werden.

Der Installateur muss sicherstellen, dass bei Verwendung im Freien immer eine Gummischlauchleitung H05RN-F oder HO5RR-F angeschlossen wird. Bei Verlegung im Erdreich muss ein Erdkabel NYY verwendet werden!

Alle geltenden Vorschriften zur Installation von Kabeln im Freien bzw. im Erdreich müssen unbedingt eingehalten werden!

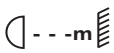
Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5° C und +45° C liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Die maximale relative Luftfeuchte beträgt 100 % bei einer Umgebungstemperatur von 25° C.

Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

Die Leuchte darf unter keinen Umständen abgedeckt werden. Brandgefahr!

Das F-Zeichen bedeutet: Diese Leuchte darf auf normal entflammbaren Oberflächen installiert werden.

Das Bildzeichen  bezeichnet den Mindestabstand zu beleuchteten Gegenständen. Der Abstand zwischen Lichtaustritt und der zu beleuchteten Fläche darf den angegebenen Wert nicht unterschreiten!

Die maximale Umgebungstemperatur T_a = 45° C darf niemals überschritten werden.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden. Achten Sie bitte unbedingt darauf, dass das Gerät im Lieferzustand verpackt wird.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, Abstürzen etc. verbunden.

INSTALLATION

Das Gerät kann direkt auf den Boden gestellt oder in jeder möglichen Position installiert werden, ohne seine funktionellen Eigenschaften zu verändern.

Mobile Nutzung

Nehmen Sie den LED IP FL-20 Strahler aus der Verpackung.

Tragen Sie das Gerät mit dem bequemen Griff an den gewünschten Ort des Gebrauchs.

Stellen Sie den LED IP FL-20 Strahler auf einer ebenen Fläche hin. Stellen Sie den gewünschten Neigungswinkel ein und ziehen Sie die Feststellschrauben gut fest.

BEDIENUNG

Öffnen Sie die Gummidichtung der DC IN-Buchse an der Geräterückseite.

Stecken Sie die Anschlussleitung des Netzteils in die DC IN-Buchse ein. Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose ein.

ACHTUNG: Das Netzteil wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert. Bitte laden Sie den LED IP FL-20 COB RGB nur in Innenräumen auf.

Die Akku-Aufladezeit beträgt circa 5 Stunden; der Akku-Betrieb beträgt circa 3 Stunden.

Bitte beachten: Die Anzeigeleuchte (2-farbige LED) neben dem An/Aus-Druckknopf vermittelt mehrere Informationen.

- Die Anzeigeleuchte blinkt rot und grün bedeutet der Akku wird aufgeladen.
- Die Anzeigeleuchte zeigt stetig grün an bedeutet der Akku ist aufgeladen.
- Während des Betriebs der Leuchte ist die Anzeigeleuchte aus.
- Ein langsames Blinken bedeutet die Akkukapazität ist auf 10% gesunken.
- Ein schnelles Blinken bedeutet die Akkukapazität ist auf 5% gesunken.

Entfernen Sie das Netzteil mit Anschlussleitung, schließen Sie die Gummidichtung der DC IN-Buchse, und installieren Sie das Gerät wie gewünscht (Siehe INSTALLATION).

Über den An/Aus-Druckknopf können Sie das Gerät einschalten. Das interne Farbwechselprogramm beginnt ("Flash").
Mit der mitgelieferten IR-Fernbedienung können Sie die Helligkeit der statischen Farben einstellen. Vier interne Programme sind auch wählbar.

ACHTUNG!
Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Nur durch denselben Typ ersetzen.

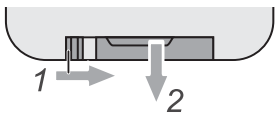
Fernbedienung

1 Die Fernbedienung wird mit eingesetzter Batterie geliefert.

2 Damit die Batterie während der Lagerung nicht entladen werden kann, befindet sich eine Isolierfolie zwischen der Batterie und den Batteriekontakten. Ziehen Sie vor dem ersten Betrieb die Folie auf der Rückseite der Fernbedienung aus dem Batteriehalter heraus. Anderenfalls ist die Fernbedienung nicht funktionstüchtig.

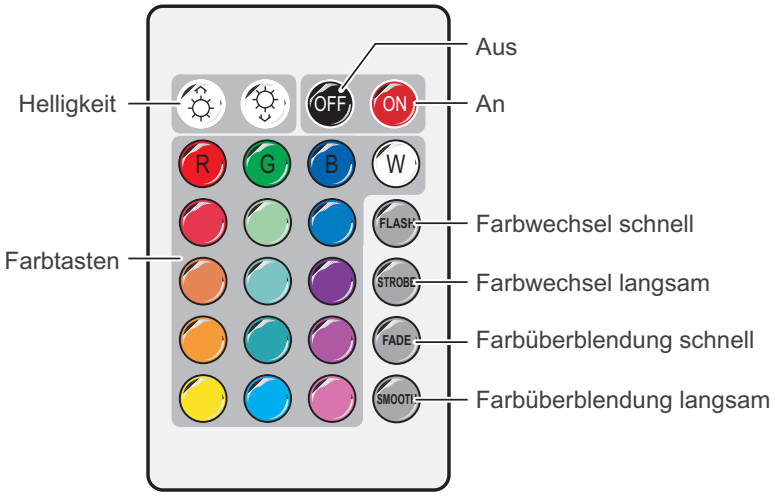
3 Halten Sie beim Betätigen einer Taste die Fernbedienung immer in Richtung des Sensors. Zwischen der Fernbedienung und dem Sensor muss Sichtverbindung bestehen.

4 Lässt die Reichweite der Fernbedienung (maximal 3 m) nach ist die Batterie verbraucht und muss ausgewechselt werden. Drücken Sie dazu auf der Rückseite der Fernbedienung den kleinen Riegel mit der Kerbe nach rechts (1) und ziehen Sie gleichzeitig den Batteriehalter heraus (2).



5 Für den Betrieb der Fernbedienung wird eine 3-V-Knopfzelle Typ CR 2025 benötigt. Achten Sie beim Einsetzen darauf, dass der Pluspol der Knopfzelle im Halter nach oben zeigt.

ENTSORGUNGSHINWEIS
Alte und verbrauchte Batterien bitte fachgerecht entsorgen. Diese gehören nicht in den Hausmüll!
Bitte bei einer Sammelstelle in Ihrer Nähe abgeben.



LED ein- und ausschalten

Mit der Taste ON lässt sich die LED ein- und mit der Taste OFF wieder ausschalten.

Konstantes Leuchten in einer Farbe

Soll die LED in einer Farbe konstant leuchten, drücken Sie die entsprechende Farbtaste. Die Helligkeit lässt sich mit den Tasten ☼ und ☼ einstellen. Es sind 9 Stufen vorhanden.

Steuerprogramm wählen

Steuerprogramme wählen Sie mit den entsprechenden Tasten.

Taste	Programme
Flash	Schneller Farbwechsel Rot → Gelb → Grün → Türkis → Blau → Magenta → Weiß
Strobe	Langsamer Farbwechsel Rot → Gelb → Grün → Türkis → Blau → Magenta → Weiß
Fade	Schnelle Farbüberblendung Rot → Gelb → Grün → Türkis → Blau → Magenta → Weiß
Smooth	Langsame Farbüberblendung Rot → Gelb → Grün → Türkis → Blau → Magenta → Weiß

REINIGUNG UND WARTUNG

LEBENSGEFAHR!
Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung:	230 V AC, 50 Hz ~
	über 12 V DC, 1,25 A Netzteil **oder** über KfZ-Bordspannungs-Steckverbinder (beides im Lieferumfang enthalten)
Gesamtanschlusswert:	15 W
Schutzart:	IP 65
Maximale Umgebungstemperatur T_a:	45° C
Max. Leuchtentemperatur im Beharrungszustand T_C:	60° C
Mindestabstand zu entflammbaren Oberflächen:	0,5 m
Mindestabstand zum angestrahlten Objekt:	0,1 m
LED-Typ:	20 W RGB COB
Anzahl der LEDs:	1
Abstrahlwinkel:	63°
Maße (LxBxH):	180 x 220 x 290 mm
Gewicht:	2 kg

Akku-Typ:	
Li-ion	8000 mAh
Akkubetriebsdauer:	3 Stunden
Akkuladezeit:	5 Stunden

Netzteil:	
Eingangsspannung:	230 V AC, 50 Hz~
Ausgangsspannung:	12 V DC, 2 A

Fernbedienung:	
Spannungsversorgung:	CR2025 Knopfzelle 3 V

Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten. 19.11.2013 ©

English

USER MANUAL

LED IP FL-20 COB RGB with Battery

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to
- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

INTRODUCTION

Thank you for having chosen a EUROLITE LED IP FL-20 Floodlight. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your LED IP FL-20 Floodlight.

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION!
The protective shield has to be replaced when it is obviously damaged, so that its function is impaired, e. g. due to cracks or deep scratches!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.

Important:
Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damages on the power unit or on the housing, do not take the device into operation and immediately consult your local dealer.

The device falls under protection-class III. The device may only be recharged with the enclosed power unit. Always plug in the power unit last. The power plug must always be inserted without force. Make sure that the plug is connected properly with the outlet.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

HEALTH HAZARD!

Never look directly into the light source, as sensitive persons may suffer an epileptic shock (especially meant for epileptics)!

Never operate the device without protective shield!

Replace any cracked protective shield

Keep away children and amateurs!

OPERATING DETERMINATIONS

This device is a general purpose luminaire. This product is only allowed to be operated with the voltage given on the type-plate.

This device is jet-proof (IP X5) and therefore qualified for indoor and outdoor use. In order to maintain this protection grade after opening the housing, any rubber sealings must be examined for damages and always be correctly installed.

For outdoor use, the installer must always make sure to connect a rubber cable H05RN-F or HO5RR-F. For installations in the ground, an underground power cable NYY must be used!

All valid instructions concerning the installation of cables outdoors or in the ground must be adhered!

The ambient temperature must always be between -5° C and +45° C. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

The maximum relative humidity is 100 % with an ambient temperature of 25° C.

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

This luminaire must never be covered. Danger of burning!

The F-symbol means: this device can be installed on normal inflammable surfaces.

The symbol

determines the minimum distance from lighted objects. The minimum distance between light-output and the illuminated surface must be more than the given value.

The maximum ambient temperature T_a = 45° C must never be exceeded.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

Please use the original packaging if the device is to be transported. Make sure that you pack the device in the original state.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, crash etc.

INSTALLATION

The device can be placed directly on the floor or rigged in any orientation without altering its operational characteristics.

Mobile use

Unpack the LED IP FL-20 Floodlight and carry the device via the comfortable handle to the desired place for use.

Place the LED IP FL-20 Floodlight on a flat surface, adjust the desired inclination-angle and tighten the fixation screws.

OPERATION

Open the rubber seal of the DC IN-socket on the backside of the device.

Connect the connection cable of the power-unit with the DC IN-socket. Plug the power unit into your outlet.

CAUTION! The power unit was designed for indoor use only.
Please recharge the LED IP FL-20 COB RGB indoors only.

The battery pack recharging time is approximately 5 hours; when fully charged, the device can be operated for approximately 3 hours.

Please note: The indicator light (two-colored LED)next to the on/off push button indicates much information.

- The indicator light blinks red and green means the battery pack is being charged.
- The indicator light shows a steady green means the battery pack is fully charged.
- During operation of the luminaire the indicator light is off.
- A slow blinking means the battery pack capacity has dropped to 10%.
- A fast blinking means the battery pack capacity has dropped to 5%.

Disconnect the power-unit with connection cable, close the rubber seal of the DC IN-socket, and install the device as desired (description under INSTALLATION).

Via the on/off push button, you can turn the device on .The internal color-switch-program begins (“Flash”).

Via the enclosed IR remote control, you can adjust the brightness of the static colors. You can also choose from 4 internal programs.

CAUTION!
Danger of explosion when battery is replaced improperly. Only replace by the same type.

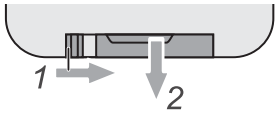
Remote control

1 The remote control is supplied with battery inserted.

2 An insulating foil between the battery and the battery contacts prevents the battery from being discharged during storage. Prior to the first operation remove the foil from the battery support on the rear of the remote control. Otherwise operation of the remote control is not possible.

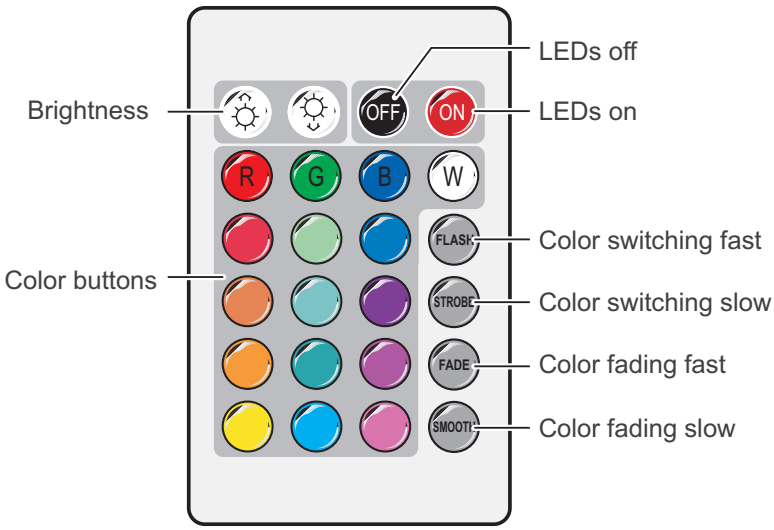
3 When pressing a button, always hold the remote control in the direction of the sensor. There must be visual connection between the remote control and the sensor.

4 If the range of the remote control (a maximum of 3 meters) decreases, replace the battery. For this purpose, on the rear of the remote control press the small bar with the groove to the right (1) and at the same time remove the battery support (2).



5 For operation, one 3 V button cell type CR 2025 is required. When inserting, pay attention that the positive pole of the button cell is facing upwards in the support.

BATTERY DISPOSAL NOTICE
Please dispose of old and used batteries properly.
Batteries are hazardous waste and should not be disposed of with regular domestic waste!
Please take old and used batteries to a collection center near you.



Switching the LED on and off

The LED can be switched on with the button ON and switched off with the button OFF.

Constant lighting in one color

For constant lighting of the LED in one color, press the corresponding color button. Use the buttons ☼ and ☼ to adjust the brightness. 9 levels are available.

Selecting a control program

Control programs are selected with the corresponding buttons.

Button	Programs with variable speed
Flash	Fast color switching: red → yellow → green → turquoise→ blue → magenta → white
Strobe	Slow color switching: red → yellow → green → turquoise→ blue → magenta → white
Fade	Fast color fading: red → yellow → green → turquoise→ blue → magenta → white
Smooth	Slow color fading: red → yellow → green → turquoise→ blue → magenta → white

CLEANING AND MAINTENANCE

DANGER TO LIFE!

Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

Should you have further questions, please contact your dealer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	230 V AC, 50 Hz ~
	via 12 V DC, 1.25 A power unit **or** via automobile on-board voltage plug connector (both included in delivery)
Power consumption:	15 W
Protection grade:	IP 65
Maximum ambient temperature T_a:	45° C
Maximum housing temperature T_C (steady state):	60° C
Minimum distance from flammable surfaces:	0.5 m
Minimum distance to lighted object:	0.1 m
LED type:	20 W RGB COB
Number of LEDs:	1
Beam angle:	63°
Dimensions (LxWxH):	180 x 220 x 290 mm
Weight:	2 kg

Battery pack type:	
Li-ion	8000 mAh
Battery operation:	3 hours
Recharging time:	5 hours

Power unit:	
Input voltage:	230 V AC, 50 Hz~
Output voltage:	12 V DC, 2 A

Remote control:	
Power supply:	CR2025 button cell 3 V

Please note: All information is subject to change without prior notice. 19.11.2013 ©